

AKG ACOUSTICS

C 477



Bedienungsanleitung	S. 2
Bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes lesen!	
User Instructions	p. 8
Please read the manual before using the equipment!	
Mode d'emploi	p. 14
Veuillez lire cette notice avant d'utiliser le système!	
Istruzioni per l'uso	p. 20
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale	
Modo de empleo	p. 26
¡Sirvase leer el manual antes de utilizar el equipo!	
Instruções de uso	p. 32
Favor leia este manual antes de usar o equipamento!	





1 Sicherheit und Umwelt

1.1 Sicherheit Überprüfen Sie bitte, ob das Gerät, an das Sie das Mikrofon anschließen möchten, den gültigen Sicherheitsbestimmungen entspricht und mit einer Sicherheitserdung versehen ist.

- 1.2 Umwelt**
1. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Akkus immer gemäß den jeweils geltenden Entsorgungsvorschriften. Werfen Sie Batterien oder Akkus weder ins Feuer (Explosionsgefahr) noch in den Restmüll.
 2. Wenn Sie das Gerät verschrotten, entfernen Sie die Batterien bzw. Akkus, trennen Sie Gehäuse, Elektronik und Kabel und entsorgen Sie alle Komponenten gemäß den dafür geltenden Entsorgungsvorschriften.
 3. Die Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in einem dafür vorgesehenen Sammelsystem.



2 Beschreibung

2.1 Einleitung Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause AKG entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, **bevor Sie das Gerät benützen**, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie jederzeit nachschlagen können. Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Erfolg!

2.2 C 477 WR Das C 477 WR ist ein hochprofessionelles Headset-Mikrofon in Kondensatortechnik, das speziell für die praktisch "unsichtbare" Anwendung auf der Bühne sowie für Rundfunk- und Fernsehmoderatoren entwickelt wurde. Diesem Konzept entsprechend ist das Mikrofon extrem leicht. Die Doppelmembran-Kapsel des C 477 WR ist mit einer zusätzlichen goldbedampften Schutzmembran ausgestattet, die das Eindringen von Schweiß und Feuchtigkeit in den Wandler verhindert. Das Risiko von Ausfällen durch Feuchtigkeit ist daher extrem gering. Der Mikrofonarm ist links am Nackenbügel montiert. Für TV-Doppelmoderationen oder ähnliche Anwendungen ist auch eine Ausführung mit rechts montiertem Mikrofonarm erhältlich.

Das C 477 WR ist in sechs Varianten erhältlich:

1. **C 477 WR L:** mit 3-poligem Mini-XLR-Stecker zum Anschluss an AKG-Taschensender oder, über den Phantomspeiseadapter MPA III von AKG (optional), an Mischpulte und Verstärker. Schwarz, Mikrofonarm links.
2. **C 477 WR L/P:** wie C 477 WR L, Seitenteile und Mikrofon hauffarben.
3. **C 477 WR oc:** mit freien Kabelenden. Schwarz, Mikrofonarm links.
4. **C 477 SH/P:** mit Lemo-Stecker.
5. **C 477 WR oc/P:** mit freien Kabelenden. Seitenteile und Mikrofon hauffarben, Mikrofonarm links.
6. **C 477 WR oc/P/R:** wie C 477 WR oc/P, Mikrofonarm rechts.

2.3 Abtropfring

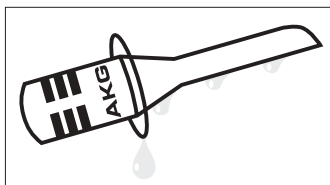


Abb. 1: Abtropfring

Ein spezieller Abtropfring an der Mikrofonkapsel erschwert das Eindringen von Schweiß und Schminke in den Kapselbereich. Dies verhindert, dass die Einsprechschlitze des Mikrofons durch Schweiß oder Schminke verstopft

2 Beschreibung



werden, was zu dumpfem Klang und geringerer Empfindlichkeit des Mikrofons führen würde. Entfernen Sie daher den Abtropfring niemals vom Mikrofon!

Windschutz W 77 Abtropfring

**2.4 mitgeliefertes
Zubehör**

Drahtgitterwindschutz W 77 M, schwarz Drahtgitterwindschutz W 77 M, hautfarben Phantomspeiseadapter MPA III

**2.5 Empfohlenes
Zubehör**

3 Anschluss



Das C 477 WR ist ein Kondensatormikrofon mit Permanentladung und benötigt eine Speisespannung von 1,5 bis 12 V DC.

Das C 477 WR L können Sie direkt an alle Taschensender von AKG anschließen.

3.1 C 477 WR L

Sie können das Mikrofon aber auch über den Phantomspeiseadapter MPA III von AKG und ein Mikrofonkabel an einen Mischpult- oder Verstärkereingang anschließen.

1. Stecken Sie den Mini-XLR-Stecker am Anschlusskabel des Mikrofon bis zum Anschlag in die Audio-Eingangsbuchse Ihres Taschensenders. Der Stecker verriegelt sich automatisch. Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Taschensenders nach.

3.1.1 Anschluss an Taschensender

Das C 477 WR L ist speziell für den Betrieb mit AKG-Taschensendern ausgelegt. Wenn sie das Mikrofon mit Taschensendern anderer Hersteller betreiben, kann es zu Fehlfunktionen kommen oder das Mikrofon beschädigt werden. Darüberhinaus kann in bestimmten Fällen die Garantie erlöschen.

Wichtig!

Mit dem optionalen Phantomspeiseadapter MPA III können Sie das Mikrofon an jede Phantomspeisequelle sowie an XLR-Eingänge mit 9 bis 52 V Phantomspeisung anschließen.

3.1.2 Anschluss mittels MPA III

Als Phantomspeisegeräte für den MPA III empfehlen wir das optionale Netzgerät N 62 E oder N 66 E sowie das (ebenfalls optionale) Batteriespeisegerät B 18 von AKG.

1. Stecken Sie den Mini-XLR-Stecker am Mikrofonkabel bis zum Anschlag in die Mini-XLR-Kupplung am Anschlusskabel des MPA III. Der Stecker verriegelt sich automatisch.
2. Verbinden Sie den MPA III mit dem gewünschten Eingang mit Phantomspeisung.

Falls am betreffenden Eingang keine Phantomspeisung zur Verfügung steht:

1. Verbinden Sie den MPA III mit einem der oben angeführten optionalen Phantomspeisegeräte.



3 Anschluss

2. Verbinden Sie das Phantomspeisegerät mit dem gewünschten Eingang.

Wichtig!

Wenn Sie andere als die von AKG empfohlenen Speisegeräte verwenden, kann das Mikrofon beschädigt werden und erlischt die Garantie.

3.2 C 477 WR oc

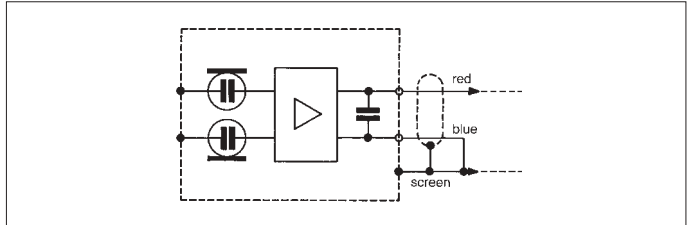


Abb. 2: Schaltung C 477 WR oc

Das C 477 WR oc ist mit einem Anschlusskabel mit freien Enden ausgestattet. Sie können dieses Mikrofon daher an Taschensendern oder anderen Geräten betreiben, die eine Versorgungsspannung zwischen 1,5 V DC und 12 V DC liefern.

Lesen Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts, an das Sie das Mikrofon anschließen möchten, nach, welchen Stecker Sie benötigen.



4 Anwendung

Wichtig!

Der Abtropfring aus durchsichtigem Kunststoff am Mikrofon verhindert, dass Schweiß oder Schminke die Einsprechschlitze verstopft und dadurch den Klang verändert und die Empfindlichkeit des Mikrofons verringert. Entfernen Sie daher niemals den Abtropfring vom Mikrofon!

Wichtig!

Mikrofonbügel und -arm bestehen aus einem dünnwandigem Rohr. Verbiegen Sie diese Teile nur sehr vorsichtig. Wenn Sie die Teile zu stark verbiegen, können sie brechen und erlischt die Garantie.

4.1 Mikrofon aufsetzen

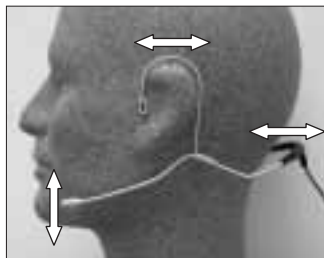


Abb. 3: Position des Mikrofons am Kopf

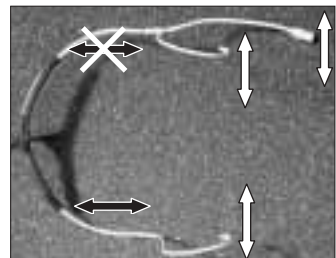


Abb. 4: Anpassen des Bügels

4 Anwendung



1. Setzen Sie das Mikrofon wie in Abb. 3 gezeigt auf.
2. Biegen Sie den Mikrofonarm so, dass das Mikrofon seitlich vor dem Mundwinkel, möglichst nahe am Mund sitzt.
3. Um den Bügel an die Kopfform des Trägers anzupassen, können Sie den Bügel zurechtbiegen (weisse Pfeile) und den Seitenteil OHNE Mikrofonarm gegen den Kunststoff-Mittelteil verschieben (schwarze Pfeile). (Der Seitenteil, an dem der Mikrofonarm befestigt ist, ist nicht verschiebbar.)

Siehe Abb. 3.

Siehe Abb. 4.

Versuchen Sie niemals, den Kunststoff-Mittelteil des Bügels zu verbiegen, da das Kunststoffmaterial in seine ursprüngliche Form zurückspringen würde und bei Überbeanspruchung bricht. In diesem Fall erlischt die Garantie.

Wichtig!

Falls (z.B. im Freien) starke Wind- oder Popgeräusche auftreten, stecken Sie den mitgelieferten Schaumstoff-Windschutz auf das Mikrofon auf.

4.2 Windschutz

Noch unauffälliger ist der optionale Drahtgitterwindschutz W 77 M in schwarzer oder hautfarbener Ausführung.

Hinweis:

5 Reinigung



Metalloberflächen reinigen Sie am besten mit (Industrie-) Spiritus oder Alkohol.

5.1 Oberflächen

Zum Reinigen von **Kunststoffoberflächen** verwenden Sie ein mit Wasser befeuchtetes weiches Tuch (keinesfalls Reinigungsbenzin oder Lösungsmittel).

Falls Schweiß oder Schminke in die Mikrofonkapsel gelangt,

5.2 Mikrofongehäuse

1. Schrauben Sie das Mikrofongehäuse vom Mikrofonarm ab.
2. Schwenken Sie das Gehäuse in destilliertem Wasser.

Das Gehäuse ist geerdet. Wenn Sie normales Leitungswasser verwenden, können Kalkablagerungen den Erdkontakt unterbrechen und zu Brummgeräuschen führen. Reinigen Sie das Mikrofongehäuse daher nur mit destilliertem Wasser.

Wichtig!

3. Lassen Sie das Gehäuse vollständig trocknen.
4. Schrauben Sie das Gehäuse wieder auf den Mikrofonarm auf.

Den Schaumstoff-Windschutz waschen Sie am besten in einer milden Waschmittellösung. Der Windschutz ist sofort nach dem Trocknen wieder einsatzbereit.

5.3 Windschutz



6 Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
1. Mikrofon funktioniert nicht:	1. Keine Speisespannung 2. Kontakte im Mikrofonarm verschmutzt, durch Feuchtigkeit kurzgeschlossen oder korrodiert.	1. Speisegerät überprüfen. 2. AKG-Service kontaktieren
2. Starke Pop-, oder Wind- und Atemgeräusche hörbar:	1. Mikrofon zu nahe an Mund oder Nase. 2. Kein Windschutz montiert.	1. Mikrofon-Einsprechschlitze zum Mundwinkel ausrichten und gerade so weit von Mund und Nase entfernt, dass Atemgeräusche nicht mehr auftreten. 2. Windschutz montieren.
3. Mikrofon klingt mit der Zeit immer dumpfer:	1. Verschmutzter Windschutz dämpft hohe Frequenzen. 2. Einsprechschlitze verstopft.	1. Windschutz reinigen. 2. Mikrofongehäuse reinigen.
4. Mikrofon wird unempfindlicher, Rückkopplung bereits bei geringen Pegeln:	1. Mikrofon zu weit vom Mundwinkel entfernt. 2. Einsprechschlitze verstopft.	1. Mikrofon näher am Mundwinkel positionieren. 2. Mikrofongehäuse reinigen.

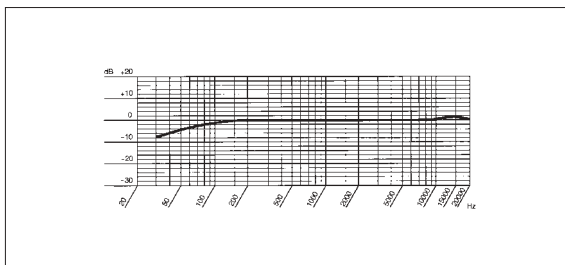
7 Technische Daten



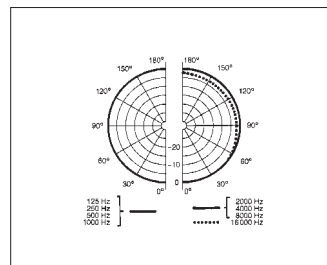
Arbeitsweise:	Doppelmembran-Kondensatorwandler mit Permanentladung
Richtcharakteristik:	Kugel
Übertragungsbereich:	20 Hz bis 20.000 Hz
Leerlauf-Übertragungsfaktor:	8 mV/Pa
Grenzschalldruckpegel:	133 dB
Äquivalentschalldruckpegel:	<26 dB-A
Signal/Rauschabstand (A-bew.):	>68 dB
Elektrische Impedanz:	<3.500 Ω
Empfohlene Lastimpedanz:	10.000 Ω
Speisespannung:	1,5 VDC bis 12 VDC
Stromaufnahme:	<0,6 mA
Anschlußstecker:	L-Versionen: 3-poliger Mini-XLR-Stecker OC-Versionen: offene Kabelenden (verzinkt) SH/P-Version: Lemo-Stecker
Kabellänge:	1,5 m
Oberfläche:	schwarz matt P-Versionen: Metallbügel: hautfarben, matt Kunststoff: schwarz, matt Kabel: schwarz, matt
Abmessungen (l x b x h):	ca. 180 x 130 x 85
Gewicht netto/brutto :	ca. 15g / 325 g

Dieses Produkt entspricht der Norm EN 50082-1, vorausgesetzt, dass die nachgeschalteten Audio- oder Speisegeräte CE-konform sind.

Frequenzkurve



Polardiagramm





1 Safety and Environment

1.1 Safety Please make sure that the piece of equipment your microphone will be connected to fulfills the safety regulations in force in your country and is fitted with a ground lead.

- 1.2 Environment**
1. Be sure to dispose of used batteries as required by local waste disposal rules. Never throw batteries into a fire (risk of explosion) or garbage bin.
 2. When scrapping the equipment, remove the batteries, separate the case, circuit boards, and cables, and dispose of all components in accordance with local waste disposal rules.
 3. The packaging of the equipment is recyclable. To dispose of the packaging, make sure to use a collection/recycling system provided for that purpose and observe local legislation relating to waste disposal and recycling.
-



2 Description

2.1 Introduction Thank you for purchasing an AKG product. This Manual contains important instructions for setting up and operating your equipment. Please take a few minutes to read the instructions below carefully **before operating the equipment**. Please keep the Manual for future reference. Have fun and impress your audience!

2.2 C 477 WR The C 477 WR is a highly professional head-worn condenser microphone specifically designed for almost "invisible" use by performers on stage and radio or TV moderators. In line with this concept, the microphone is extremely light.

The dual-diaphragm capsule of the C 477 WR features an additional gold-sputtered protective diaphragm that prevents moisture and perspiration from penetrating into the transducer. This reduces the risk of failure caused by humidity to a practical minimum.

The microphone arm is attached to the left-hand side of the behind-the-neck headband. A right-hand version is also available for TV moderator duos or similar applications.

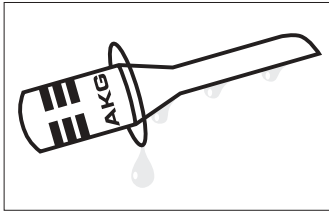
The C 477 WR is available in six versions:

1. **C 477 WR L:** with 3-pin mini XLR connector for use with AKG body-pack transmitters or the optional MPA III phantom power adapter from AKG for connecting to mixers or amplifiers. Black, microphone on the left.
 2. **C 477 WR L/P:** as C 477 WR L except for flesh-tone side pieces and microphone.
 3. **C 477 WR oc:** stripped and tinned leads. Black, microphone on the left.
 4. **C 477 SH/P:** with Lemo connector.
 5. **C 477 WR oc/P:** stripped and tinned leads. Flesh-tone side pieces and microphone, microphone on the left.
 6. **C 477 WR oc/P/R:** as C 477 WR oc/P, except with microphone on the right.
-

2 Description



A special moisture shield on the microphone capsule makes it difficult for moisture and makeup to penetrate into the microphone. This barrier prevents the microphone sound entries from being clogged by perspiration or makeup which would make the sound dull and reduce the sensitivity of the microphone. Therefore, never remove the moisture shield from the microphone!



2.3 Moisture Shield

Fig. 1: Moisture shield.

W 77 Windscreen Moisture shield

2.4 Standard Accessories

W 77 M wire-mesh windscreen, black
W 77 M wire-mesh windscreen, flesh-tone
MPA III phantom power adapter

2.5 Optional Accessories

3 Interfacing



The C 477 WR is a prepolarized condenser microphone and requires a supply voltage of 1.5 VDC to 12 VDC.

You can connect the C 477 WR L directly to any bodypack transmitter from AKG.

Alternatively, you can use the MPA III phantom power adapter from AKG and a microphone cable to connect the microphone to a mixer or amplifier input.

3.1 C 477 WR L

1. Plug the mini XLR connector on the cable of your microphone all the way into the audio input connector on the bodypack transmitter. The connector will lock automatically. Refer to the instruction manual of your bodypack transmitter.

3.1.1 Connecting to a Bodypack Transmitter

The C 477 WR L has been designed specifically for use with AKG bodypack transmitters. Using the microphone with a bodypack from a different manufacturer may cause malfunction or damage to the microphone which may not be covered by the warranty.

Important!

The optional MPA III phantom power adapter lets you connect the microphone to any phantom power source or XLR inputs with 9 to 52 V phantom power.

We recommend the optional N 62 E or N 66 E AC power supply or B 18 battery supply (also optional) from AKG for powering the MPA III.

3.1.2 Hardwire Connection

1. Plug the mini XLR connector on the cable of your microphone all the way into the mini XLR connector on the MPA III connecting cable. The connector will lock automatically.
2. Connect the MPA III to the desired input with phantom power.



3 Interfacing

If the selected input provides no phantom power:

1. Connect the MPA III to one of the phantom power supplies listed above.
2. Connect the phantom power supply to the desired input.

Important!

Using any power supply other than those recommended by AKG may damage your microphone and will void the warranty.

3.2 C 477 WR oc

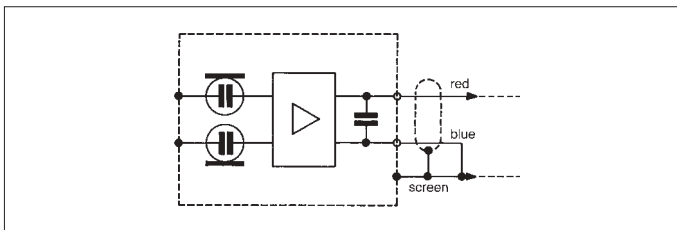


Fig. 2: C 477 oc circuit diagram.

The C 477 WR oc uses a connecting cable with stripped and tinned leads. You can use this microphone with bodypack transmitters or other devices that provide a supply voltage between 1.5 VDC and 12 VDC.

For details on the type of connector you will need, refer to the instruction manual of the device to which you want to connect your microphone.



4 Operating Notes

Important!

The clear-plastic moisture shield on the microphone prevents perspiration or makeup from clogging the sound entry ports and thus changing the sound and reducing the microphone's sensitivity.

Therefore, never try to remove the moisture shield from the microphone!

Important!

The headband and microphone arm are made of thin-walled tubing. Bend these parts with extreme caution. If you bend the tubing too sharply it may break, which will void the warranty.

4 Operating Notes

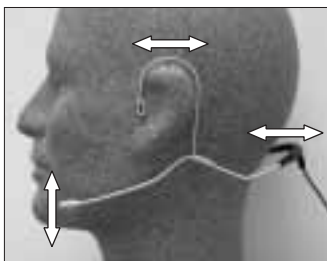


Fig. 3: Microphone position on the head.

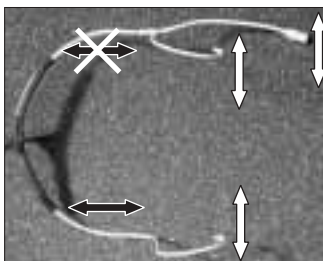


Fig. 4: Adjusting the headband.

4.1 Putting the Microphone On

1. Put the microphone on as shown in fig. 3.
2. Bend the microphone arm so that the microphone will sit in front of the corner of the user's mouth, as close as possible to the mouth.
3. In order to adjust the headband to the user's head, you can bend the metal parts to shape (white arrows) and slide the side piece WITH-OUT the microphone arm in and out within the plastic center piece (black arrows). (The side piece carrying the microphone arm is not movable.)

Refer to fig. 3.

Refer to fig. 4.

Never try to bend the plastic center piece! The plastic material would return to its original shape and break if overstressed, voiding the warranty.

Important!

If (for instance, in outdoor use) excessive wind or pop noise becomes audible, attach the supplied windscreen to the microphone.

4.2 Windscreen

The optional W 77 M wire-mesh windscreen in black or flesh-tone is even less visible.

Note:

5 Cleaning



To clean **metal surfaces**, use industrial spirits or alcohol .
To clean **plastic surfaces**, use a soft cloth moistened with water.
Never use benzine or solvents!

5.1 Surfaces

If perspiration or makeup should penetrate into the microphone capsule:

1. Unscrew the microphone case CCW from the microphone arm.
2. Move the case rapidly back and forth in distilled water.

5.2 Microphone Case

The case is connected to ground. If you use tap water to clean the case, furring may interrupt the ground connection and cause hum. Therefore, use distilled water only.

Important!

3. Allow the case to dry completely.
4. Screw the case back on the microphone arm CW.



5 Cleaning

5.3 Windscreen

Use a mild detergent solution to wash the windscreen. The windscreen will be ready for use as soon as it has dried completely.



6 Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Remedy
1. No sound:	<ol style="list-style-type: none"> 1. No supply voltage. 2. Microphone arm contacts soiled, shorted by moisture, or corroded. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check phantom power supply. 2. Contact an AKG service center.
2. Loud pop, wind, and/or breath noise:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Microphone sits too close to mouth or nose. 2. No windscreen attached. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Align microphone sound entries with corner of mouth and move microphone just far enough away from mouth and nose to stop breath noise. 2. Attach windscreen.
3. Microphone sound becomes duller by and by:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soiled windscreen attenuates high frequencies. 2. Sound entries clogged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean windscreen. 2. Clean microphone case.
4. Reduced sensitivity and gain-before-feedback:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Microphone sits too far away from corner of mouth. 2. Sound entries clogged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Place microphone closer to corner of mouth. 2. Clean microphone case.

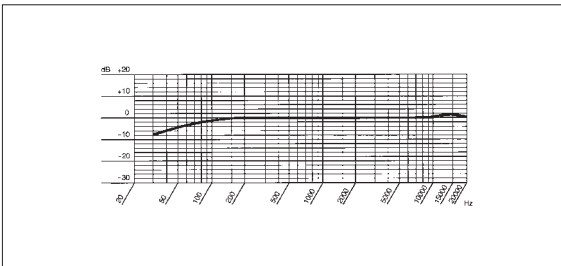
7 Specifications



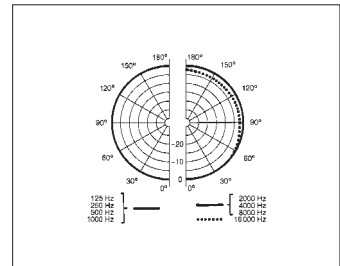
Type:	Pre-polarized dual-diaphragm condenser microphone
Polar pattern:	Omnidirectional
Frequency range:	20 Hz to 20,000 Hz
Sensitivity at 1000 Hz:	8 mV/Pa
Max. SPL:	133 dB
Equivalent noise level:	<26 dB-A
Signal-to-noise ratio (A-weighted):	>68 dB-A
Electrical Impedance:	3.5 k Ω
Recommended load impedance:	10 k Ω
Supply voltage:	1.5 VDC to 12 VDC
Current consumption:	<0.6 mA
Connector:	L versions: 3-pin mini XLR oc versions: stripped and tinned leads SH/P version: Lemo connector
Cable length:	1.5 m (5 ft.)
Finish:	Matte black P versions: metal headband: matte flesh-tone plastic center piece: matte black cable: matte black
Size (LxWxH):	Approx. 180 x 130 mm x 85 mm (7.1 x 5.2 x 3.3 in.)
Net/shipping weight:	Approx. 15 g / 325 g (0.53 oz. / 11.5 oz.)

This product conforms to EN 540082-1 provided it is connected to audio/power supply equipment with a CE mark.

Frequency Response



Polar Diagram





1 Sécurité et écologie

1.1 Sécurité Vérifiez si l'appareil sur lequel vous voulez brancher le microphone répond aux règlements de sécurité en vigueur et possède une prise de terre de sécurité.

1.2 Ecologie

1. Eliminez toujours les piles et accus usés conformément aux prescriptions en vigueur. Ne mettez jamais une pile ou un accu au feu (risque d'explosion) et ne les mettez pas aux ordures.
2. Si vous mettez le micro à la ferraille, enlevez les piles ou les accus, démontez boîtier, électronique et câbles et éliminez chacun de ces éléments conformément aux prescriptions en vigueur.
3. L'emballage est recyclable. Déposez l'emballage dans un récipient de collecte prévu à cet effet.



2 Description

2.1 Introduction Nous vous remercions d'avoir choisi un produit d'AKG et vous invitons à lire attentivement le présent mode d'emploi **avant de mettre votre micro en service**. Conservez soigneusement le mode d'emploi pour l'avoir toujours sous la main lorsque vous avez besoin de le consulter. Nous espérons que vous aurez beaucoup de satisfaction et de succès avec votre micro.

2.2 C 477 WR Le C 477 WR est un microphone sur serre-tête hautement professionnel, en technique électrostatique, spécialement développé pour les besoins de la scène et de la télévision nécessitant un micro pratiquement « invisible ». Il est par conséquent extrêmement léger. La capsule à double diaphragme du C 477 WR est revêtue d'une membrane de protection à couche d'or vaporisé s'opposant à la pénétration de sueur et d'humidité dans le transducteur. Le risque de défaillances dues à l'humidité est donc pratiquement inexistant. La branche supportant le micro est montée sur la gauche du serre-tête. Pour permettre l'utilisation par deux présentateurs de télévision ou autres applications analogues, il existe aussi un modèle avec micro monté sur la droite.

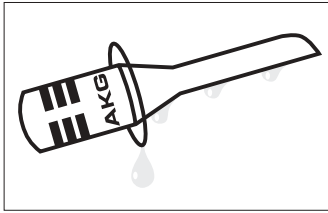
Le C 477 WR se fait en 6 versions :

1. **C 477 WR L** : avec connecteur mini-XLR 3 points pour le raccordement à un émetteur de poche, ou une table de mixage ou un ampli, via l'adaptateur pour alimentation fantôme MPA III d'AKG. Noir, micro sur la gauche du serre-tête.
2. **C 477 WR L/P** : comme C 477 WR L, parties latérales et micro couleur chair.
3. **C 477 WR oc** : avec extrémités de câble libres. Noir, micro sur la gauche du serre-tête.
4. **C 477 WR SH/P** : avec connecteur Lemo.
5. **C 477 WR oc/P** : avec extrémités de câble libres. Parties latérales et micro couleur chair, micro sur la gauche du serre-tête.
6. **C 477 WR oc/P/R** : comme C 477 WR oc/P, micro sur la droite du serre-tête.

2 Description



Une bague collectrice spéciale, sur la capsule du micro, s'oppose à la pénétration de sueur ou de maquillage dans la capsule. On évite ainsi une obturation des fentes par la sueur ou le maquillage, qui amortirait le son et réduirait la sensibilité du micro. Laissez donc toujours la bague collectrice sur le micro !



2.3 Bague collectrice

Fig. 1 : Bague collectrice

Bonnets anti-vent W 77 Bague collectrice

Bonnets en maille métallique W 77 M, noire
Bonnets en maille métallique W 77 M, couleur chair
Adaptateur pour alimentation fantôme MPA III

2.4 Accessoires fournis d'origine

2.5 Accessoires recommandés

3 Raccordement



Le C 477 WR est un microphone électrostatique à charge permanente nécessitant une tension d'alimentation de 1,5 à 12 V c.c.

Vous pouvez raccorder le C 477 WR L directement sur tous les émetteurs de poche AKG.

Il est également possible de raccorder le micro à une table de mixage ou une entrée d'ampli, via un câble de micro et l'adaptateur pour alimentation fantôme MPA III d'AKG.

1. Branchez le connecteur mini-XLR sur le câble de raccordement du micro en l'enfonçant à fond dans l'embase d'entrée audio de votre émetteur de poche.

Le connecteur se verrouille automatiquement.

Veillez vous reporter à ce sujet au mode d'emploi de votre émetteur de poche.

Le C 477 WR L est spécialement conçu pour être utilisé avec des émetteurs de poche AKG. L'utilisation de ce micro avec des émetteurs d'autres marques peut être cause de dysfonctionnements ou de dégâts sur le micro. Elle peut en outre, dans certains cas, entraîner la perte de la garantie.

Avec l'adaptateur pour alimentation fantôme MPA III, fourni en option, vous pouvez brancher le micro sur n'importe quelle alimentation fantôme de même sur des entrées XLR avec alimentation fantôme de 9 à 52 V.

Les alimentations fantômes recommandées pour le MPA III sont le bloc secteur optionnel N 62 E ou 66 E ainsi que le boîtier à piles B 18 (également optionnel) d'AKG.

3.1 C 477 WR L

3.1.1 Raccordement à un émetteur de poche

Important !

3.1.2 Raccordement à l'aide du MPA III



3 Raccordement

1. Enfoncez le connecteur mini-XLR du câble de micro jusqu'en butée dans l'embase mini-XLR du câble de raccordement du MPA III. Le connecteur se verrouille automatiquement.
2. Branchez le MPA III sur l'entrée voulue avec alimentation fantôme.

Si l'entrée ne dispose pas d'une alimentation fantôme :

1. Raccordez le MPA III à une des alimentations fantômes optionnelles indiquées ci-dessus.
2. Branchez l'alimentation fantôme sur l'entrée voulue.

Important !

En utilisant une alimentation autre que celles recommandées par AKG, vous risquez d'endommager le microphone et perdez la garantie.

3.2 C 477 WR oc

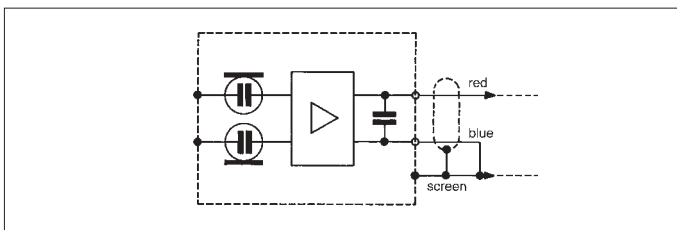


Fig. 2 : Brochage du C 477 WR oc

Le C 477 WR oc est fourni avec un câble de raccordement à extrémités libres. Vous pouvez donc brancher ce micro sur des émetteurs de poche ou d'autres appareils fournissant une tension d'alimentation comprise entre 1,5 V et 12 V c.c.

Consultez le mode d'emploi de l'appareil sur lequel vous voulez brancher le micro pour savoir de quel connecteur vous avez besoin.



4 Utilisation

Important !

La bague collectrice en plastique transparent placée sur le micro empêche la sueur et le maquillage d'obturer les fentes, ce qui aurait pour effet de modifier le son et de réduire la sensibilité du micro.

Laissez donc toujours la bague collectrice sur le micro.

Important !

Le bras et la tige du micro sont des tubes à paroi très mince. Ne les courbez qu'avec d'infinies précautions. En les déformant excessivement vous risqueriez de les casser, en perdant la garantie.

4 Utilisation

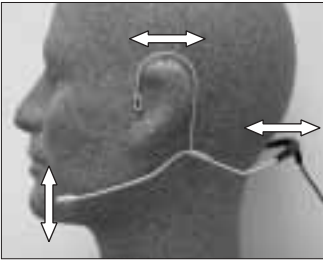


Fig. 3 : Position correcte du micro sur la tête

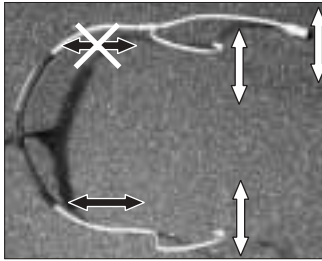


Fig. 4 : Réglage de l'arceau

4.1 Positionnement du micro

1. Mettez le serre-tête sur la nuque comme indiqué à la Fig. 3.
2. Courbez la branche support pour que le micro se trouve sur le côté de la bouche, aussi près de la commissure des lèvres que possible.
3. Vous pouvez courber l'arceau (flèches blanches) pour l'adapter à la forme de la tête et faire coulisser la partie latérale ne supportant PAS le micro dans la partie médiane en plastique (flèches noires). (La partie latérale supportant le micro est fixe.)

Voir fig. 3.

Voir fig. 4.

N'essayez jamais de modifier la forme de la partie médiane de l'arceau, en matière plastique ; elle reprendrait par élasticité sa forme première et au cas où vous forceriez, elle risquerait de casser. Ceci entraînerait la perte de la garantie.

Important !

Si vous risquez d'avoir des pops ou des bruits de vent gênants (p.ex. en plein air), mettez la bonnette fournie sur le micro.

4.2 Bonnette anti-vent

Si vous souhaitez une bonnette encore plus discrète, il existe, en option, un modèle à maille métallique W 77 M, se faisant en noir ou couleur chair.

N.B.

5 Nettoyage



Les **surfaces métalliques** se nettoient à l'alcool à brûler ou à l'alcool ordinaire.

5.1 Surfaces

Pour les **surfaces en plastique**, utilisez un chiffon souple humecté d'eau (jamais d'essence ou de solvant).

Si l'a a pénétré de la sueur ou du maquillage dans la capsule du micro :

5.2 Boîtier du micro

1. Dévissez le micro de la branche support.
2. Rincez le boîtier en l'agitant dans l'eau distillée.

Le boîtier est relié à la terre. Si vous utilisez l'eau du robinet, des dépôts calcaires risquent d'interrompre le contact à la terre et de provoquer des ronflements. Utilisez donc exclusivement de l'eau distillée.

Important !



5 Nettoyage

3. Attendez que le boîtier soit parfaitement sec.
4. Revissez le boîtier sur la branche support.

5.3 Bonnette anti-vent

La bonnette en mousse se lave à l'eau avec un détergent doux. Elle peut être réutilisée dès qu'elle est sèche.



6 Dépannage

Problème	Causes possibles	Remède
1. Le micro ne fonctionne pas :	<ol style="list-style-type: none">1. Le micro n'est pas sous tension.2. Les contacts de la branche support sont encrassés, court-circuités par l'humidité ou corrodés.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifier l'appareil d'alimentation.2. Contacter le S.A.V. d'AKG.
2. On entend des bruits de souffle, de vent ou des pops gênants :	<ol style="list-style-type: none">1. Le micro est trop près des lèvres ou du nez.2. On n'a pas mis de bonnette anti-vent.	<ol style="list-style-type: none">1. Orienter le côté sensible du micro vers la commissure des lèvres et l'éloigner des lèvres et du nez juste ce qu'il faut pour qu'on n'entende plus de bruits de souffle.2. Mettre une bonnette anti-vent.
3. Le son devient de plus en plus mat :	<ol style="list-style-type: none">1. La bonnette est encrassée et atténue les hautes fréquences.2. Les fentes du micro sont obturées.	<ol style="list-style-type: none">1. Nettoyer la bonnette.2. Nettoyer le boîtier du micro.
4. Le micro est de moins en moins sensible, le larsen se manifeste déjà pour un faible niveau sonore :	<ol style="list-style-type: none">1. Le micro est trop loin de la commissure des lèvres.2. Les fentes du micro sont obturées.	<ol style="list-style-type: none">1. Rapprocher le micro de la commissure des lèvres.2. Nettoyer le boîtier du micro.

7 Caractéristiques techniques



Fonctionnement :	Transducteur électrostatique à double diaphragme, à charge permanente
Directivité :	Omnidirectionnel
Réponse en fréquence :	20 Hz ... 20.000 Hz
Sensibilité à vide :	8 mV/Pa
Niveau maximum de pression sonore :	133 dB
Niveau de bruit équivalent :	<26 dB-A
Rapport signal/bruit à 1 Pa (pondéré A):	>68 dB
Impédance électrique :	<3.500 Ω
Impédance de charge recommandée :	10.000 Ω
Tension d'alimentation:	1,5 V ... 12 V c.c.
Consommation:	<0,6 mA
Connecteur:	Versions L : type mini-XLR, 3 points Versions oc : extrémités de câble libres (galvanisé) Version SH/P: connecteur Lemo
Longueur du câble :	1,5 m
Boîtier :	noir mat Versions P : arceau métallique : couleur chair, mat partie en plastique : noire, mate câble : noir mat
Dimensions (L x l x h) :	180 x 130 x 85 mm
Poids net/brut :	15 g/325 g

Ce produit est conforme à la norme EN 50 082-1 à condition que les appareils en aval soient aux normes européennes.

Réponse en fréquence

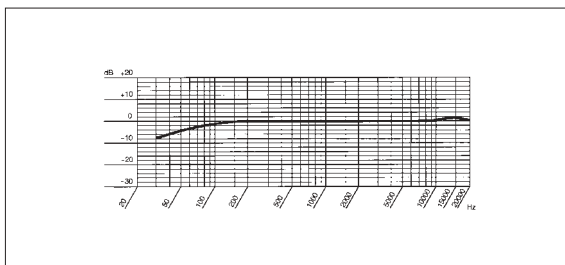
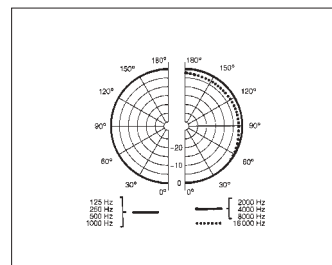


Diagramme polaire





1 Sicurezza ed ambiente

1.1 Sicurezza Controllate, per favore, se l'apparecchio al quale volete collegare il microfono, corrisponde alle norme di sicurezza vigenti e se è dotato di una messa a terra di sicurezza.

1.2 Ambiente

1. Smaltite le batterie e gli accumulatori esausti sempre secondo le norme di smaltimento rispettivamente vigenti. Non gettate le batterie o gli accumulatori né nel fuoco (pericolo di esplosioni) né tra i residui.
2. Se rottamate l'apparecchio, togliete le batterie rispettivamente gli accumulatori, separate scatola, parti elettroniche e cavi e smaltite tutti i componenti secondo le norme di smaltimento vigenti al riguardo.
3. L'imballaggio è riciclabile. Smaltite l'imballaggio in un apposito sistema di raccolta.



2 Descrizione

2.1 Introduzione Vi ringraziamo di aver scelto un prodotto della AKG. Leggete, per favore, attentamente le istruzioni per l'uso, **prima di mettere in esercizio l'apparecchio**, e conservate bene le istruzioni per l'uso per poterle consultare in qualsiasi momento. Vi auguriamo buon divertimento e buon successo!

2.2 C 477 WR Il C 477 WR è un microfono headset altamente professionale in tecnica a condensatore, sviluppato particolarmente per l'impiego praticamente "invisibile" sul palco nonché per conduttori radio e televisivi. Corrispondentemente a questo concetto, il microfono è estremamente leggero.

La capsula del C 477 WR a doppia membrana è dotata di un'addizionale membrana protettiva placcata in oro grazie alla quale sudore ed umidità non possono penetrare nel trasduttore. Il rischio di guasti causati dall'umidità è quindi estremamente basso.

Il braccio microfonico è montato a sinistra, sull'archetto dietro la testa. Per moderazioni doppie in tv o impieghi simili è disponibile anche una versione con braccio microfonico montato a destra.

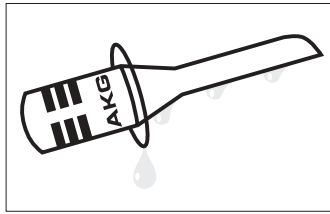
Il C 477 WR è disponibile in sei varianti:

1. **C 477 WR L:** con connettore mini-XLR a 3 poli per collegare il microfono a trasmettitori da tasca AKG rispettivamente, per mezzo dell'adattatore opzionale per alimentazione phantom MPA III della AKG, a mixer o amplificatori. Nero, braccio microfonico a sinistra.
2. **C 477 WR L/P:** come il C 477 WR L, parti laterali e microfono color pelle.
3. **C 477 WR oc:** con estremità del cavo libere. Nero, braccio microfonico a sinistra.
4. **C 477 SH/P:** con connettore Lemo
5. **C 477 WR oc/P:** con estremità del cavo libere. Parti laterali e microfono color pelle, braccio microfonico a sinistra.
6. **C 477 WR oc/P/R:** come il C 477 WR oc/P, braccio microfonico a destra.

2 Descrizione



Uno speciale anello scola-liquidi montato sulla capsula microfonica impedisce che sudore e trucco penetrino all'interno della capsula. In tal modo, le feritoie di ripresa del microfono non possono venir otturate dal sudore o dal trucco il che potrebbe causare un suono cupo o una ridotta sensibilità del microfono.



2.3 Anello scola-liquidi

Fig. 1: Anello scola-liquidi

Antisoffio W 77 Anello scola-liquidi

Antisoffio a griglia metallica W 77 M, nero
Antisoffio a griglia metallica W 77 M, color pelle
Adattatore per alimentazione phantom MPA III

2.4 Accessori in dotazione

2.5 Accessori raccomandati

3 Collegamento



Il C 477 WR è un microfono a condensatore a carica permanente e necessita di un'alimentazione da 1,5 a 12 V c.c.

Potete collegare il C 477 WR L direttamente a tutti i trasmettitori da tasca dell'AKG.

Potete collegare il microfono, per mezzo dell'adattatore per alimentazione phantom MPA III della AKG e di un cavo microfonico, anche all'ingresso di un mixer o di un amplificatore.

1. Inserite il connettore mini-XLR disposto sul cavo di collegamento del microfono nella presa d'ingresso audio del vostro trasmettitore da tasca fino all'arresto.

Il connettore è assicurato automaticamente.

Leggete al riguardo le istruzioni per l'uso del vostro trasmettitore da tasca.

Il C 477 WR L è ideato specialmente per l'impiego con trasmettitori da tasca AKG. Se usate il microfono con trasmettitori da tasca di altri produttori, si possono verificare dei malfunzionamenti o danni al microfono. In certi casi si potrebbe addirittura estinguere la garanzia.

Con l'adattatore opzionale per alimentazione phantom MPA III potete collegare il microfono a qualsiasi fonte di alimentazione phantom nonché ad ingressi XLR con alimentazione phantom da 9 a 52 V.

Come apparecchi di alimentazione phantom per l'MPA III vi raccomandiamo l'alimentatore di rete opzionale N 62 E o N 66 E e l'alimentatore a batterie (sempre opzionale) B 18 della AKG.

3.1 C 477 WR L

3.1.1 Collegamento al trasmettitore da tasca

Importante!

3.1.2 Collegamento mediante l'MPA III



3 Collegamento

1. Inserite il connettore mini-XLR disposto sul cavo microfonico nel accoppiamento mini-XLR disposto sul cavo di collegamento dell'MPA III fino all'arresto.
Il connettore è assicurato automaticamente.
2. Collegate l'MPA III all'ingresso prescelto dotato di alimentazione phantom.

Se al rispettivo ingresso non è disponibile un'alimentazione phantom:

1. Collegate l'MPA III ad uno degli apparecchi opzionali per alimentazione phantom di cui sopra.
2. Collegate l'apparecchio di alimentazione phantom all'ingresso prescelto.

Importante!

Se usate apparecchi di alimentazione diversi da quelli della AKG, il microfono potrebbe venir danneggiato e la garanzia si estingue.

3.2 C 477 WR oc

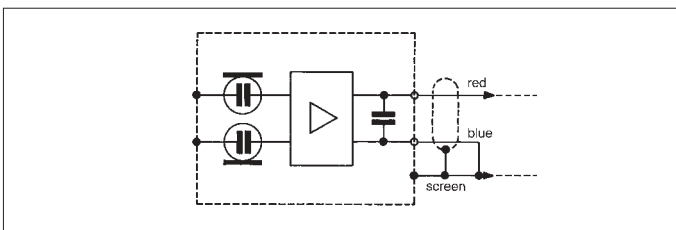


Fig. 2: Collegamento del C 477 WR oc

Il C 477 WR oc è dotato di un cavo di collegamento ad estremità libere. Potete usare questo microfono quindi con trasmettitori da tasca o altri apparecchi che forniscono una tensione di alimentazione tra 1,5 V c.c. e 12 V c.c.

Leggete le istruzioni per l'uso dell'apparecchio al quale volete collegare il microfono per verificare di quale connettore avete bisogno.



4 Impiego

Importante!

L'anello scola-liquidi in materia sintetica trasparente, disposto sul microfono, evita che sudore o trucco otturino le feritoie di ripresa il che potrebbe causare un'alterazione del suono o ridurre la sensibilità del microfono. Non togliete quindi mai l'anello scola-liquidi dal microfono!

Importante!

L'archetto ed il braccio microfonico consistono di un tubo a parete sottile. Piegate questi componenti con estrema prudenza. Se li piegate troppo fortemente, potrebbero rompersi. In questo caso la garanzia si estingue.

4 Impiego

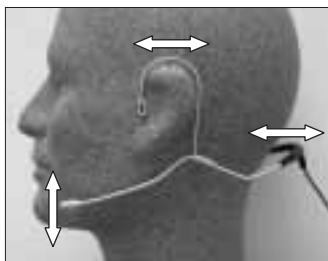


Fig. 3: Posizione del microfono sulla testa

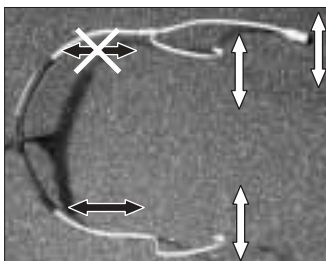


Fig. 4: Adattamento dell'archetto

4.1 Come indossare il microfono

1. Indossate il microfono come dimostrato nella fig. 3.
2. Piegate il braccio microfonic in modo che il microfono si trovi lateralmente davanti alla bocca, il più possibile vicino alla bocca.
3. Per adattare l'archetto alla forma cranica del portatore, piegate l'archetto (freccie bianche) e spostate la parte laterale - SENZA il braccio microfonic - verso la parte centrale in materia sintetica (freccie nere). (La parte laterale sulla quale è fissato il braccio microfonic non si può spostare).

Vedi fig. 3.

Vedi fig. 4.

Non cercate mai di piegare la parte centrale in materia sintetica dell'archetto perché il materiale sintetico ritornerebbe nella sua forma originale e in caso di sovrasollecitazione si romperebbe. In questo caso la garanzia si estingue.

Importante!

Quando (p.e. all'aperto) si verificano forti rumori da vento o rumori pop, infilate la protezione antisoffio in schiuma (in dotazione) sul microfono.

4.2 Antisoffio

Ancora meno vistoso è l'opzionale antisoffio a griglia metallica W 77 M, in versione nera o color pelle.

Nota:

5 Pulizia



Le **superfici metalliche** vanno pulite con spirito (industriale) o alcool. Per pulire le **superfici in materia sintetica** usate un morbido panno inumidito di acqua (in nessun caso benzina per pulire o solventi).

5.1 Superfici

Quando sudore o trucco entrano nella capsula microfonica:

1. Svitare la scatola microfonica dal braccio microfonic.
2. Sciacquate la scatola in acqua distillata.

5.2 Scatola microfonica

La scatola ha una messa a terra. Se usate acqua del rubinetto, sedimentazioni di calce potrebbero interrompere il contatto con la terra e causare ronzii. Pulite la scatola dunque solo con acqua distillata.

Importante!

3. Fate asciugare bene la scatola.
4. Riavvitate la scatola sul braccio microfonic.



5 Pulizia

5.3 Antisoffio

La protezione antisoffio in schiuma va lavata in una blanda soluzione di detersivo. L'antisoffio può venir impiegato appena asciugato.



6 Difetti e rimedi

Difetto	Possibile causa	Rimedio
1. Il microfono non funziona:	<ol style="list-style-type: none">1. Non c'è tensione di alimentazione2. I contatti nel braccio microfonico sono imbrattati, cortocircuitati o corrosi per via dell'umidità.	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare l'alimentatore.2. Contattare il service AKG.
2. Si sentono forti rumori pop, da vento o da fiato:	<ol style="list-style-type: none">1. Il microfono è posizionato troppo vicino alla bocca o al naso.2. Non è montato l'antisoffio.	<ol style="list-style-type: none">1. Orientare le feritoie di ripresa verso l'angolo della bocca e tenerle lontane dalla bocca e dal naso quel poco che basta perché non si verifichino più rumori da fiato.2. Montare l'antisoffio.
3. Il suono del microfono diventa sempre più cupo:	<ol style="list-style-type: none">1. L'antisoffio è imbrattato e attenua le frequenze alte.2. Le feritoie di ripresa sono otturate.	<ol style="list-style-type: none">1. Pulire l'antisoffio.2. Pulire la scatola microfonica.
4. Il microfono diventa sempre più insensibile, feedback già a livelli molto bassi:	<ol style="list-style-type: none">1. Il microfono è troppo distante dall'angolo della bocca.2. Le feritoie di ripresa sono otturate.	<ol style="list-style-type: none">1. Posizionare il microfono più vicino alla bocca.2. Pulire la scatola microfonica.

7 Dati tecnici



Modo di funzionamento:	trasduttore a condensatore a membrana doppia a carica permanente
Direttività:	omnidirezionale
Risposta in frequenza:	da 20 Hz a 20.000 Hz
Sensibilità:	8 mV/Pa
Livello di pressione acustica limite:	133 dB
Livello di pressione acustica equivalente:	<26 dB-A
Rapporto segnale/disturbo (pond. A):	>68 dB
Impedenza elettrica:	<3.500 Ω
Impedenza di carico raccomandata:	10.000 Ω
Tensione di alimentazione:	da 1,5 V c.c. a 12 Vc.c.
Assorbimento:	<0,6 mA
Connettore di collegamento:	versioni L: connettore mini-XLR a 3 poli versioni oc: estremità del cavo libere (stagnate) versione SH/P: connettore Lemo
Lunghezza cavo:	1,5 m
Superficie:	nero opaca versioni P: archetto metallico: color pelle, opaco Materia sintetica: nera, opaca cavo: nero, opaco
Dimensioni (lunghezza x larghezza x altezza):	circa 180 x 130 x 85
Peso netto/lordo:	circa 15g / 325 g

Questo prodotto corrisponde alla norma EN 50 082-1, presupposto che gli apparecchi collegati siano conformi alle norme CE.

Curva delle frequenze

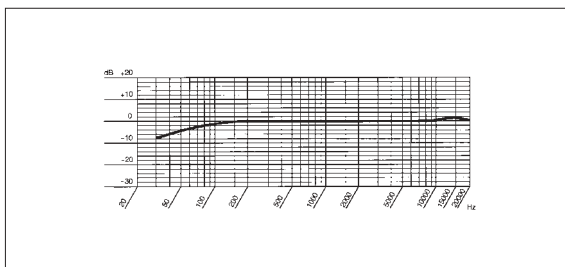
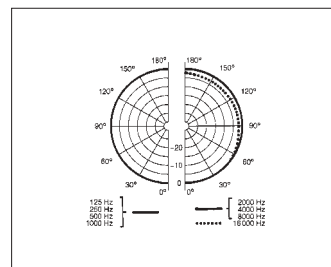


Diagramma polare





1 Seguridad y medio ambiente

1.1 Seguridad

Por favor, verifique que el aparato al que desea conectar el micrófono cumpla con las disposiciones de seguridad vigentes y tenga una conexión a tierra.

1.2 Medio ambiente

1. La evacuación de las pilas inservibles (comunes o recargables) debe realizarse cumpliendo con las disposiciones vigentes para la eliminación de residuos. No arroje pilas al fuego (peligro de explosión) ni a la basura común.
2. Para deshacerse del aparato, sáquele las pilas (comunes o recargables) y desármelo separando caja, electrónica y cables, y elimine cada uno de los componentes cumpliendo con las correspondientes disposiciones vigentes para la eliminación de residuos.
3. El embalaje es reciclable. Elimine el embalaje en un sistema de recogida previsto para ello.



2 Descripción

2.1 Introducción

Muchas gracias por haber elegido un producto AKG. Por favor, lea el manual de operación con detenimiento, **antes de poner el aparato en funcionamiento por primera vez**, y guarde el manual de operación en un lugar a mano donde lo pueda consultar en cualquier momento. ¡Le deseamos que este aparato le depare muchas satisfacciones y éxitos!

2.2 C 477 WR

El C 477 WR es un micrófono profesional de tipo condensador con banda de cabeza, diseñado especialmente para el uso prácticamente "invisible" en el escenario y para locutores de radio y moderadores de televisión. Es, por consiguiente, un micrófono sumamente liviano.

La cápsula de doble membrana del C 477 WR tiene una membrana de protección adicional con recubrimiento metálico en oro que impide la entrada de transpiración y humedad en el transductor. Esto reduce al mínimo el riesgo de fallos por humedad.

El brazo del micrófono está montado a la izquierda en el arco de nuca. Para moderación doble en televisión o usos similares, está disponible un modelo que tiene el brazo de micrófono montado a la derecha.

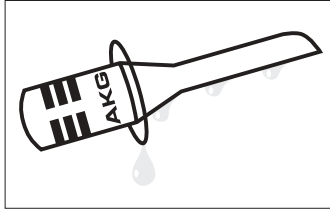
Hay cinco modelos del micrófono C 477 WR disponibles:

1. **C 477 WR L:** con clavija mini XLR de tres polos para conectar a los transmisores portátiles de AKG o a mesas de mezclas y amplificadores mediante un adaptador de alimentación fantasma opcional MPA III de AKG. De color negro, con brazo de micrófono a la izquierda.
2. **C 477 WR L/P:** como C 477 WR L, pero con laterales y micrófono de color piel.
3. **C 477 WR oc:** con cable con terminales descubiertas. De color negro, con brazo de micrófono a la izquierda.
4. **C 477 WR oc/P:** con conector Lemo.
5. **C 477 WR oc/P:** con cable con terminales descubiertas. Laterales y micrófono de color piel y brazo de micrófono a la izquierda.
6. **C 477 WR oc/P/R:** como C 477 WR oc/P, pero con brazo de micrófono a la derecha.

2 Descripción



Un anillo escurridor especial montado a la cápsula del micrófono dificulta la entrada de transpiración y maquillaje en la cápsula. Esto evita que las ranuras del micrófono se tapen con transpiración o maquillaje y, por consiguiente, que se produzca una amortiguación del sonido o una reducción de la sensibilidad del micrófono. ¡No desmonte nunca el anillo escurridor del micrófono!



2.3 Anillo escurridor

Fig. 1: Anillo escurridor

Pantalla antiviento W 77 Anillo escurridor

Pantalla antiviento con rejilla metálica W 77 M, de color negro
Pantalla antiviento con rejilla metálica W 77 M, de color piel
Adaptador de alimentación fantasma MPA III

2.4 Accesorios incluidos en el suministro

2.5 Accesorios recomendados

3 Conexión



El C 477 WR es un micrófono de tipo condensador con carga permanente y requiere de una tensión de alimentación de 1,5 a 12 V c.c.

El C 477 WR L lo puede conectar directamente a todos los transmisores de bolsillo de AKG.

También puede ser conectado a una entrada de una mesa de mezclas o de un amplificador mediante el adaptador de alimentación fantasma MPA III de AKG.

1. Conecte la clavija mini XLR del cable de conexión del micrófono a la hembra de entrada de audio del transmisor portátil introduciéndola hasta el tope.

La clavija queda automáticamente enganchada.

Lea las instrucciones correspondientes del manual de operación del transmisor portátil.

El micrófono C 477 WR L está diseñado especialmente para ser conectado a los transmisores portátiles de AKG. La operación con transmisores portátiles de otros fabricantes puede producir fallos de funcionamiento o daños del micrófono. En determinados casos se pueden perder los derechos de garantía.

Con el adaptador de alimentación fantasma MPA III opcional, puede conectar el micrófono a cualquier fuente de alimentación fantasma así como a entradas XLR con alimentación fantasma de 9 a 52 V.

Como aparato de alimentación fantasma para el adaptador MPA III recomendamos utilizar el alimentador de red opcional N 62 E o N 66 E así como el alimentador de pilas B18 (también opcional) de AKG.

3.1 C 477 WR L

3.1.1 Conexión a transmisores portátiles

¡Importante!

3.1.2 Conexión mediante el MPA III



3 Conexión

1. Conecte la clavija mini XLR del cable del micrófono al conector mini XLR del cable de conexión del adaptador MPA III introduciéndola hasta el tope.
La clavija queda automáticamente enganchada.
2. Conecte el adaptador MPA III a la entrada con alimentación fantasma. Si la entrada no tiene una alimentación fantasma,
 1. Conecte el adaptador MPA III a uno de los alimentadores fantasma opcionales mencionados anteriormente.
 2. Conecte el alimentador fantasma a la entrada.

¡Importante!

Si utiliza alimentadores fantasma que no son los recomendados por AKG, puede dañar el micrófono y perder los derechos de garantía.

3.2 C 477 WR oc

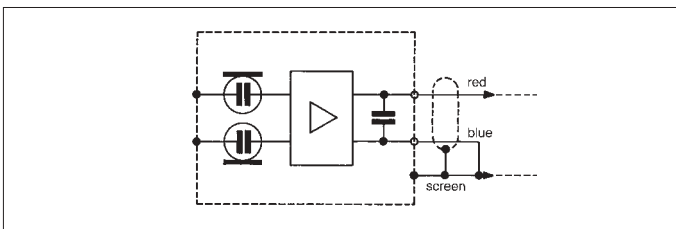


Fig. 2: Esquema eléctrico del C 477 WR oc

El C 477 WR oc tiene un cable de conexión con terminales descubiertas, con el que se puede conectar el micrófono a transmisores portátiles u otros aparatos que suministren una tensión de alimentación de 1,5 V c.c. a 12 V c.c.

Para saber qué conector necesita, lea el manual de operación del aparato al que desea conectar el micrófono.



4 Utilización

¡Importante!

El anillo escurridor de material sintético transparente montado al micrófono impide que transpiración o maquillaje tape las ranuras del micrófono y se produzcan así cambios en el sonido o una reducción de la sensibilidad del micrófono.

¡No desmonte nunca el anillo escurridor del micrófono!

¡Importante!

El muelle y el brazo del micrófono están fabricados de un tubo de pared delgada. Al doblar estas piezas, proceda con mucho cuidado, ya que si las dobla demasiado, se pueden romper y con ello caduca la garantía.

4 Utilización

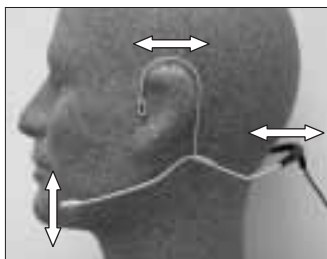


Fig. 3: Forma de colocar y ajustar el micrófono en la cabeza

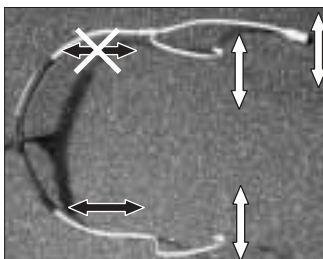


Fig. 4: Ajuste del arco

4.1 Modo de colocar el micrófono en la cabeza

1. Póngase el micrófono como se indica en la fig. 3.
2. Doble el brazo del micrófono de modo tal que el micrófono quede al lado de la comisura de los labios y lo más cerca posible de la boca.
3. Para ajustar el arco a su cabeza, puede doblarlo cuanto sea necesario (flecha blanca) y correr el lateral SIN brazo del micrófono dentro de la pieza central de material sintético (flechas negras). (El lateral al que está fijado el brazo del micrófono no es corridizo.)

Véase fig. 3.

Véase fig. 4.

No intente combar la pieza central de plástico del arco ya que el material sintético volvería a retomar su forma original y se rompe con el esfuerzo excesivo. En este caso se pierden los derechos de garantía.

¡Importante!

Si se producen ruidos secos o de viento (por ej. al aire libre), coloque al micrófono la pantalla antiviento de goma espuma que se incluye en el suministro.

4.2 Pantalla antiviento

La pantalla antiviento con rejilla metálica W 77 M opcional, de color negro o piel, es todavía menos visible.

Nota:

5 Limpieza



Para limpiar las **superficies de metal**, lo mejor es utilizar alcohol comercial o industrial.

Para limpiar las **superficies de material sintético** utilice un trapo humedecido con agua (no utilice nunca gasolina de lavado o solvente).

5.1 Superficies

Si llegara a entrar transpiración o maquillaje en la cápsula del micrófono,

5.2 Caja del micrófono

1. Destornille la caja del micrófono para separarla del brazo del micrófono.
2. Lave la caja con agua destilada.

La caja está conectada a tierra. Si se utiliza agua del grifo, pueden formarse depósitos de cal que interrumpen el contacto a tierra y produzcan, en consecuencia, zumbidos. Limpie la caja del micrófono únicamente con agua destilada.

¡Importante!



5 Limpieza

3. Espere a que la caja esté completamente seca.
4. Vuelva a atornillar la caja al brazo del micrófono.

5.3 Pantalla antiviento

Lo mejor para limpiar la pantalla antiviento de goma espuma es un producto de limpieza suave. La pantalla antiviento puede volverse a colocar apenas esté seca.



6 Solución de fallos

Fallos	Posibles causas	Solución
1. El micrófono no funciona:	<ol style="list-style-type: none">1. No hay tensión de alimentación.2. El contacto del brazo del micrófono está sucio o cortocircuitado por humedad o corroído.	<ol style="list-style-type: none">1. Verifique el buen funcionamiento de la alimentación.2. Contacte con el Servicio Técnico de AKG.
2. Se escuchan ruidos secos o ruidos de viento o de respiración:	<ol style="list-style-type: none">1. El micrófono está muy cerca de la boca o de la nariz.2. La pantalla antiviento no está montada.	<ol style="list-style-type: none">1. Coloque las ranuras del micrófono orientadas hacia la comisura de los labios, a una distancia de la boca y la nariz a la que la respiración no produzca ruidos en el micrófono.2. Monte la pantalla antiviento.
3. Con el tiempo el sonido es cada vez más bajo:	<ol style="list-style-type: none">1. La pantalla antiviento está sucia y amortigua altas frecuencias.2. Las ranuras del micrófono están obturadas.	<ol style="list-style-type: none">1. Limpie la pantalla antiviento.2. Limpie la caja del micrófono.
4. Se reduce la sensibilidad del micrófono; se produce una retroalimentación aun con un nivel muy bajo:	<ol style="list-style-type: none">1. El micrófono está muy lejos de la comisura de los labios.2. Las ranuras del micrófono están obturadas.	<ol style="list-style-type: none">1. Coloque el micrófono más cerca de la comisura de los labios.2. Limpie la caja del micrófono.

7 Características técnicas



Funcionamiento:	transductor de condensador de doble membrana con carga permanente
Característica direccional:	omnidireccional
Gama de frecuencia:	20 Hz a 20.000 Hz
Sensibilidad:	8 mV/Pa
Nivel límite de intensidad acústica:	133 dB
Nivel equivalente de intensidad acústica:	<26 dB-A
Relación señal/ruido (ponderación A):	>68 dB
Impedancia eléctrica:	<3.500 Ω
Impedancia de carga recomendada:	10.000 Ω
Tensión de entrada:	1,5 V c.c. a 12 V c.c.
Consumo de corriente:	<0,6 mA
Enchufe de conexión:	modelos L: clavija mini XLR de tres polos modelos oc: cable con terminales descubiertas (estañadas) modelo SH/P: conector Lemo
Largo del cable:	1,5 m
Superficie:	negro mate modelos P: arco de metal: de color piel, mate material sintético: negro mate cable: negro mate
Medidas (L x F x Al):	aprox. 180 x 130 x 85
Peso neto/bruto:	aprox. 15 g / 325 g

Este producto corresponde a la norma EN 50 082-1, siempre y cuando los aparatos postconectados correspondan también a las normas CE.

Curva de respuesta de frecuencia

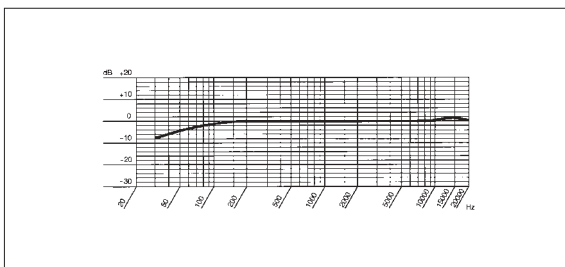
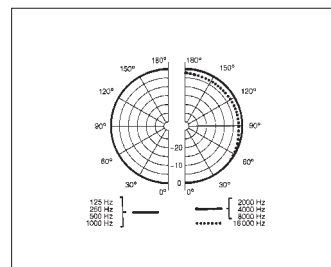


Diagrama polar





1 Segurança e meio ambiente

1.1 Segurança Verifique se o aparelho que pretende ligar ao microfone corresponda às prescrições de segurança em vigor e assegure-se de que esteja ligado à terra.

1.2 Meio ambiente

1. Respeite as prescrições de colheita de detritos em vigor quando pretende jogar fora as pilhas e os acumuladores esgotados. Não jogue as pilhas ou os acumuladores no fogo (perigo de explosão) nem no lixo comum.
2. Quando pretende desfazer-se do aparelho, retire as pilhas ou os acumuladores, separe a carcaça, a eletrônica e os cabos e respeite as prescrições de colheita de lixo quando o joga fora.
3. A embalagem é reciclável. Elimine a embalagem num sistema de colheita apropriado.



2 Descrição

2.1 Introdução Agradecemos a sua preferência por um produto da AKG. **Antes de usar o aparelho**, leia por favor o manual de uso com atenção e guarde-o para se poder informar sempre que seja necessário. Divirta-se e bom trabalho!

2.2 C 477 WR O C 477 WR é um microfone de cabeça altamente profissional provido de técnica de condensador que foi desenvolvido especialmente para a aplicação "invisível" em palcos e para locutores de rádio e televisão. Devido a este princípio o microfone é extremamente leve. A cápsula de membrana dupla do C 477 WR está provida duma membrana de proteção revestida por meio de vapor de ouro, o que impede a penetração de suor e umidade no transdutor. Por isso o perigo de falhas em virtude da umidade é extremamente baixo. O braço do microfone é fixado no lado esquerdo do arco de nuca. Para aplicações de apresentação em duo ou outras aplicações semelhantes está disponível um modelo com o braço do microfone fixado no lado direito do arco.

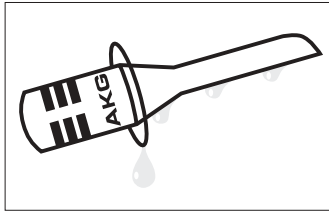
O C 477 WR está disponível em seis variantes:

1. **C 477 WR L:** com plugue mini-XLR para ligar a um emissor de bolso da AKG ou mesas de mixagem e amplificadores através do adaptador de alimentação fantasma MPA III da AKG. Preto, braço do microfone no lado esquerdo.
2. **C 477 WR L/P:** como o C 477 WR L, partes laterais e o microfone em cor da pele.
3. **C 477 WR oc:** com extremidades do cabo livres, preto, braço do microfone no lado esquerdo.
4. **C 477 WR SH/P:** com conector Lemo.
5. **C 477 WR oc/P:** com extremidades do cabo livres, partes laterais e microfone em cor da pele, braço do microfone no lado esquerdo.
6. **C 477 WR oc/P/R:** como o C 477 WR oc/P, braço do microfone no lado direito.

2 Descrição



Um anel especial na cápsula do microfone impede a penetração de suor e maquiagem na área da cápsula, evitando-se desta forma que as fendas de entrada de som fiquem entupidas por suor ou maquiagem que poderá levar a um som surdo e reduzir a sensibilidade do microfone.



Nunca retire o anel de gotejamento do microfone!

Filtro antivento W 77 Anel de gotejamento

Filtro antivento em forma de grade W 77 M, preto.
Filtro antivento em forma de grade W 77 M, cor da pele
Adaptador de alimentação fantasma MPA III

2.3 Anel de gotejamento

Fig. 1: anel de gotejamento

2.4 Acessórios fornecidos na embalagem

2.5 Acessórios opcionais

3 Conexão



O C 477 WR é um microfone de condensador com carga permanente e precisa duma voltagem de alimentação de 1,5 a 12 V CC.

Pode ligar o C 477 WR L diretamente a todos os emissores de bolso da AKG.

Pode ligar o microfone também a uma entrada duma mesa de mixagem ou dum amplificador através do adaptador de alimentação fantasma MPA III da AKG.

1. Ligue o plugue mini XLR no cabo de conexão do microfone à entrada de áudio do seu emissor de bolso, enfiando o plugue até este ter entrado completamente.
O plugue tranca automaticamente.
Leia o manual do emissor de bolso.

O C 477 WR foi concebido especialmente para o uso com os emissores de bolso da AKG. Quando o utilizar com emissores de bolso de outras produtoras, poderá levar a falhas ou prejudicar o microfone. Além disso, a garantia poderá ficar nula em alguns casos.

Com o adaptador de alimentação fantasma MPA III opcional pode ligar o microfone a entradas XLR com alimentação fantasma de 9 a 52 V. Para o MPA III recomendamos como melhores alimentadores fantasma o alimentador de rede opcional N 62 E ou N 66 E ou o alimentador de pilhas B 18 (também opcional) da AKG.

1. Ligue o plugue mini XLR no cabo do microfone à entrada mini XLR que se encontra no cabo de conexão do MPA III, enfiando o plugue até este ter entrado completamente.
O plugue tranca-se automaticamente.

3.1 C 477 WR L

3.1.1 Ligar a um emissor de bolso

Importante!

3.1.2 Ligar através do MPA III



3 Conexão

2. Ligue o MPA III à entrada desejada provida de alimentação fantasma.

Se não houver alimentação fantasma na entrada:

1. Ligue o MPA III a um aparelho de alimentação fantasma descrito acima.
2. Ligue o aparelho de alimentação fantasma à entrada desejada.

Importante!

Se utilizar outros aparelhos de alimentação do que os da AKG, o microfone poderá levar prejuízos e a garantia ficará nula.

3.2 C 477 WR oc

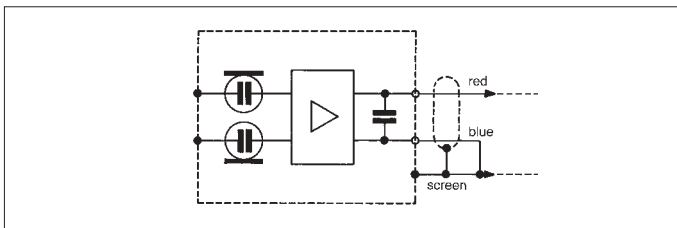


Fig. 2: diagrama do circuito do C 477 WR oc

O C 477 WR oc está provido de um cabo de conexão com extremidades livres. Pode usar este microfone em emissores de bolso ou outros aparelhos que possuem uma alimentação entre 1,5 V e 12 V CC.

Leia no manual do aparelho a que pretende ligar o microfone, qual é o plugue que precisa.



4 Aplicação

Importante!

O anel de gotejamento de material sintético transparente impede que suor ou maquiagem entupa as fendas de entrada de som do microfone e que altere desta forma o som e a sensibilidade do microfone.

Nunca remova este anel de gotejamento do microfone!

Importante!

O arco e o braço do microfone consistem num tubo de paredes finas. Dobre estas partes com cautela. Se dobrar estes componentes com demasiada força, poderão quebrar e a garantia ficará nula.

4 Aplicação

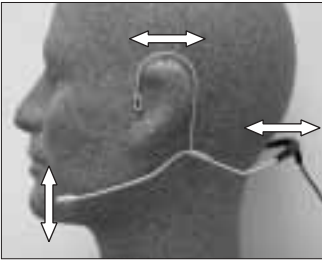


Fig. 3: posição do microfone na cabeça

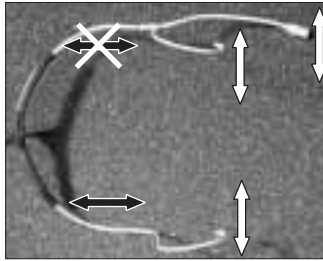


Fig. 4: Adaptar o arco

4.1 Colocar o microfone

1. Coloque o microfone como demonstra a fig. 3.
2. Dobre o braço do microfone de maneira que o microfone se encontre em posição lateral ao canto da boca mantendo a menor distância possível à boca.
3. Pode dobrar o arco (setas brancas) e deslocar a parte lateral SEM o braço do microfone em relação à parte do meio de plástico (setas pretas). (A parte lateral onde o braço do microfone é fixado não pode ser deslocado).

Veja fig. 3.

Veja fig. 4.

Nunca tente dobrar a parte do meio de material sintético do arco porque o material sintético assume novamente a forma original e quebra quando manipulado com muita força. Neste caso a garantia fica nula.

Importante!

Se ocorrerem ruídos fortes de vento ou estalos (por exemplo no ar livre), coloque o filtro antiventos de espuma fornecido na embalagem em cima do microfone.

4.2 Filtro antiventos

O filtro antiventos de grade de arame W 77 em cor preta ou em cor da pele possui uma aparência física mais discreta.

Nota:

5 Limpeza



Limpe as **superfícies de metal** com álcool etílico ou álcool. Para limpar as **superfícies de material sintético** use um pano mole molhado em água (nunca use benzina ou solventes).

5.1 Superfícies

Se entrar suor ou maquiagem no microfone,

1. Desatarraxe a carcaça do microfone do braço do microfone,
2. Lave a carcaça em água destilada.

5.2 Carcaça do microfone

A carcaça está ligada à terra. Quando usa água da torneira normal os depósitos de calcário poderão interromper a ligação à terra e provocar zumbidos. Por isso limpe a carcaça só com água destilada.

Importante!



5 Limpeza

3. Deixe a carcaça secar completamente.
4. Atarraxe a carcaça no braço do microfone.

5.3 Filtro antivento

Lave o filtro antivento de espuma numa solução de sabão suave. O filtro antivento pode ser usado quando secado.



6 Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
1. O microfone não funciona:	<ol style="list-style-type: none">1. Não há alimentação de corrente.2. Os contatos no braço do microfone estão sujos, têm curto-circuito por causa de umidade ou corroeram.	<ol style="list-style-type: none">1. Verificar o dispositivo de alimentação.2. Contate uma agência de serviço da AKG.
2. Ouve-se estalos, ruídos de vento ou respiração:	<ol style="list-style-type: none">1. O microfone encontra-se muito próximo à boca ou ao nariz.2. Falta o filtro antivento.	<ol style="list-style-type: none">1. Direcionar as fendas de entrada de som para o canto da boca a uma distância da boca e do nariz que faz desaparecer os ruídos de respiração.2. Colocar o filtro antivento.
3. O som do microfone torna-se mais surdo com o tempo:	<ol style="list-style-type: none">1. Um filtro antivento sujo atenua as frequências altas.2. As fendas de entrada de som estão entupidas.	<ol style="list-style-type: none">1. Limpar o filtro antivento.2. Limpar a carcaça do microfone.
4. A sensibilidade do microfone torna-se cada vez menor, realimentações já em níveis baixos.	<ol style="list-style-type: none">1. O microfone encontra-se muito afastado do canto da boca.2. As fendas de entrada de som estão entupidas.	<ol style="list-style-type: none">1. Aproximar o microfone do canto da boca.2. Limpar a carcaça do microfone.

7 Dados técnicos



Tipo:	transdutor de condensador de membrana dupla com carga permanente
Caraterística direccional:	omnidireccional
Resposta de frequência:	20 Hz a 20.000 Hz
Sensibilidade:	8 mV/Pa
Pressão sonora máxima:	133 dB
Pressão sonora equivalente:	<26 dB-A
Relação sinal/ruído (pond. A):	>68 dB
Impedância elétrica:	<3.500 Ω
Impedância de carga recomendada:	10.000 Ω
Tensão de alimentação:	1,5 V CC a 12 V CC
Consumo de corrente:	<0,6 mA
Tipo de conetor:	versões L: plugue mini XLR com 3 pólos versões oc: extremidades livres (estanhadas) versão SH/P: conetor Lemo
Cumprimento do cabo:	1,5 m
Superfície:	preta mate versões P: arco de metal: cor da pele, mate material sintético: preto mate cabo: preto mate
Dimensões (largura x profundidade x altura):	aprox. 180 x 130 x 85 mm
Peso neto/bruto:	aprox. 15g / 325 g

Este produto corresponde à norma EN 50 082-1, suposto que aparelhos adicionais sejam conforme às normas CE.

Resposta de frequência

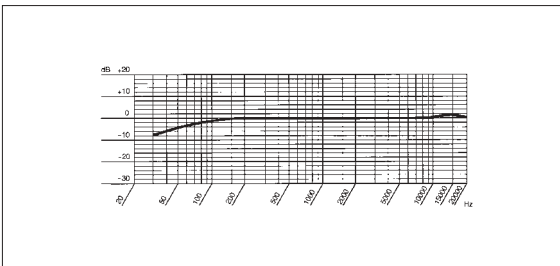
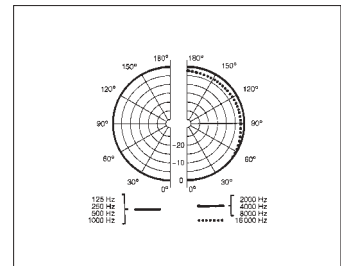


Diagrama polar



Mikrofone · Kopfhörer · Drahtlosmikrofone · Drahtloskopfhörer · Kopfsprechgarnituren · Akustische Komponenten
Microphones · Headphones · Wireless Microphones · Wireless Headphones · Headsets · Electroacoustical Components
Microphones · Casques HiFi · Microphones sans fil · Casques sans fil · Micros-casques · Composants acoustiques
Microfoni · Cuffie HiFi · Microfoni senza filo · Cuffie senza filo · Cuffie-microfono · Componenti acustici
Micrófonos · Auriculares · Micrófonos inalámbricos · Auriculares inalámbricos · Auriculares con micrófono · Componentes acústicos
Microfones · Fones de ouvido · Microfones s/fios · Fones de ouvido s/fios · Microfones de cabeça · Componentes acústicos

Technische Änderungen vorbehalten. Specifications subject to change without notice. Ces caractéristiques sont susceptibles de modifications.

Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche. Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas. Especificações sujeitas a mudanças sem aviso prévio.



AKG Acoustics GmbH

Lemböckgasse 21–25, P.O.B. 158, A-1230 Vienna/AUSTRIA, Tel: (+43 1) 86 654-0*, Fax: (+43 1) 86 654-7516,
www.akg.com, e-mail: sales@akg.com, Hotline: (+43 676) 83200 888, hotline@akg.com

H A Harman International Company

AKG Acoustics GmbH

Bodenseestraße 228, D-81243 München/GERMANY, Tel: (+49 89) 87 16-0, Fax: (+49 89) 87 16-200,
www.akg.com/de, e-mail: infode@akg.com, Hotline: (+49 89) 87 16-22 50, hotlinede@akg.com

AKG ACOUSTICS, U.S.

914 Airpark Center Drive, Nashville, TN 37217, U.S.A., Tel: (+1 615) 620-3800, Fax: (+1 615) 620-3875,
www.akgusa.com, e-mail: akgusa@harman.com

For other products and distributors worldwide see our website: www.akg.com